

eduard

8024

1/48th scale kit

NIEUPOORT Ni-17 R.F.C.



Nieuport 17 se na frontě objevil počátkem května 1916. Konstrukce navazovala na předchozí úspěšné verze stíhacích „jedenapůlpláštníků“ Nie. 11 C1 a 16 C1. Nieuporty 17 mohly být standardně vyzbrojeny buď jedním nesynchronizovaným kulometem Lewis na horním křídlem, synchronizovaným kulometem Vickers, nebo oběma zbraněmi současně. Kromě francouzského letectva sloužily tyto lehké a obratné stíhačky také v britském RCF, v belgickém, ruském, italském letectvu, používaly ji Američané a v Rusku a Itálii se navíc ještě stavěly v licenci u firem Duks a Nieuport-Macchi. Populární Nieuport 17 létaly v mnoha státech ještě dlouho po válce.

Rozpětí	8,16 m	Max. rychlost	165-170 km/h	Max. vzletová hmotnost	560 kg
Délka	5,80 m	Motor	110k Le Rhône 9J (9Ja)	Hmotnost	375 kg
Výška	2,40 m				



The Nieuport 17 C1 appeared at the front in the beginning of May 1916. The design followed the previous successful versions of fighting "sesquiplanes" Nieuport 11 C1 and 16 C1. Nieuport 17's were armed by a non-synchronized Lewis machine gun on the top wing, or by a synchronized Vickers machine gun, or sometimes even by both weapons. Besides the French Air Force, these light and nimble fighters also served in the British RFC, Belgian, Russian and Italian Air Forces, and also by the Americans. They were built in Russia and Italy under license at the firms, Duks and Nieuport-Macchi. The popular Nieuport 17 was used in many countries a long time after the First World War.

Span	8,16 m	Max. Speed	165-170 km/h	Max. Takeoff Weight	560 kg
Length	5,80 m	Powerplant	110k Le Rhône 9J	Weight	375 kg
Height	2,40 m				



Le Nieuport 17 a apparu sur le front au début du mois de mai 1916. La construction renouait avec les versions précédente des „un et demi plans“ de chasse Nie. 11 C1 couronné de succès; et les 16 C1 Nieuports 17 pouvaient être armés soit par une mitrailleuse non-synchronisée Lewis sur l'aile supérieure, une mitrailleuse synchronisée Vickers, soit par ces deux en même temps. En dehors de l'aviation française, ces avions de chasse légères et habiles ont servi également dans RFC britannique, dans l'aviation belge, russe et italienne, ils été utilisés par les Américains et en Russie; et en Italie ils était en plus fabriqués sous licence par les entreprises Duks et Nieuport Macchi. Les Nieuport 17 populaires volait dans beaucoup de pays encore longtemps après la guerre.

Envergure	8,16 m	Vitesse maximale	165-170 km/h	Poids de décollage maximal	560 kg
Longueur	5,80 m	Moteur	110k Le Rhône 9J	Poids	375 kg
Hauteur	2,40 m				



Nieuport 17 C1 erschien an der Front Anfang Mai 1916. Die Konstruktion hat an erfolgreiche Version „Eineinhalbdecker“ Nieuport 11 C1 und 16 C1 angebunden. Nieuport 17 wurde standard entweder mit einem nicht synchronisierten Maschinengewehr Lewis auf dem oberen Flügel, einem synchronisierten Maschinengewehr Vickers, oder gleichzeitig mit beiden Schußwaffen ausgerüstet. Außer der französischen Luftwaffe dienten diese leichten und wendigen Jagdflugzeuge auch in britischen RFC, der belgischen, russischen, italienischen Luftwaffen, sie wurden in Amerika benutzt und im Rußland und in der Italien wurden noch dazu in der Lizenz bei den Firmen Duks und Nieuport-Macchi konstruiert. Allgemein beliebte Nieuports 17 flogen noch lange nach dem Krieg in vielen Ländern.

Spannweite	8,16 m	Maximale Geschwindigkeit	165-170 km/St	Höchstaufstiegsgewicht	560 kg
Länge	5,80 m	Motor	110k Le Rhône 9J	Gewicht	375 kg
Höhe	2,40 m				







ニューポール 17 C1型は、1916年 5月初旬、初めて作戦に参加した。デザインは、先に好評を得た 11C型と16C1型のバージョンを踏襲しているが、それらの欠点を改良し性能は向上した。最初は、ルイス機関銃を上翼に装備したが、後に、同軸式ビッカース機関銃を、時には両方の機関銃を同時に装備することもあった。

フランス空軍以外でも、イギリス、ベルギー、ロシア、イタリアの各空軍、またアメリカ空軍と、巾広く使用された。特に、イタリアでは、マッキ社がライセンス生産をした。大戦後も引き続き使用した国も多くあった。

翼幅:	8,16 m	最大速度:	165 ~ 170 Km/h	離陸時最大重量:	560 kg
全長:	5,80 m	エンジン:	110 馬力 ル・ローン 9J (9Ja)	自重:	375 kg
全高:	2,40 m				

UPOZORNĚNÍ * ATTENTION * ACHTUNG * ATTENTION * 注意

-  Před začátkem stavby si pečlivě prostudujte stavební návod. Při používání barev a lepidel pracujte v dobře větrané místnosti. Lepidla ani barvy nepouívejte v blízkosti otevřeného ohně. Model není určen malým dětem, mohlo by dojít k poíí drobných dílů.
Carefully read instruction sheet before assembling. When you use glue or paint, do not use near open flame and use in well ventilated room. Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.
-  Von dem Zusammensetzen die Bauanleitung gut durchlesen. Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit Belüftung öffnen. Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.
-  lisez soigneusement la fiche d'instructions avant d'assembler. Ne pas utiliser de colle ou de peinture à proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps. Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.
-  組み立てる前に必ず説明書をお読み下さい。接着剤や塗料をご使用の際は、窓を開けて十分な換気をおこない、火のそばでは使用しないで下さい。小さな子供の手の届かない所に必ず保管してください。部品や破片を噛んだり、なめたり、飲んだりすると大変危険です。又、部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったりすると窒息する恐れがありますので、破り捨てて下さい。

INSTR. SYMBOL * INSTRUCTION SIGNS * INSTRUKTION SINNBILDEN * SYMBOLES * 記号の説明

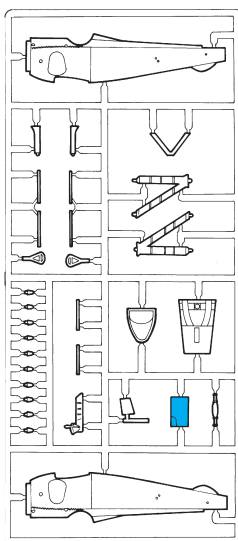
- | | | | | | |
|---|---|---|--|---|---|
|  |  |  |  |  |  |
| OPTIONAL
FACULTATIF
NACH BELIEBEN
VOLBA
選択する | BEND
PLIER SIL VOUS PLAIT
BITTE BIEGEN
OHNOUT
折る | OPEN HOLE
FAIRE UN TROU
OFFNEN
VYVRTAT OTVOR
穴を開ける | SYMMETRICAL ASSEMBLY
MONTAGE SYMÉTRIQUE
SYMMETRISCHE AUFBAU
SYMETRICKÁ MONTÁ/
左右均等に組み立てる | A NOTH
L INCISION
DER EINSCHNITT
ZÁŘEZ
切る | REMOVE
RETIRER
ENTFERNEN
ODŘÍZNOUT
移す |

BARVY * COLOURS * FARBEN * PEINTURE * 色

	TAMIYA	HUMBROL	REVELL	TESTORS	AEROMASTER
1 DÉLOVINA / GUN METAL / STAHLBLAU / GRIS METAL	XF 56	53	91	1795	
2 ČERNÁ / BLACK / SCHWARZ / NOIR	XF 1	33	8	1728	1013
3 HLINÍK / ALUMINIUM / ALUMINIUM / ALUMINIUM	XF 16	56	99	1781	
4 BÍLÁ / WHITE / WEIS / BLANC	XF 2	34	5	1596	1012
5 MODRÁ / BLUE / BLAU / BLEU	XF 8	25	56	2715	
6 DŘEVO / SAND / SANDBAUN / SABLE	XF 59	63	88	84	
7 ŠEDÁ / GRAY / GRAU / GRIS	XF 14	147	70	1732	1047
8 MAHAGON / MAHAGONY / MAHAGONI / ACAJOU	XF 9	62	85	1736	1099


DÍLY * PARTS * TEILE * PIÈCES * 部品

A

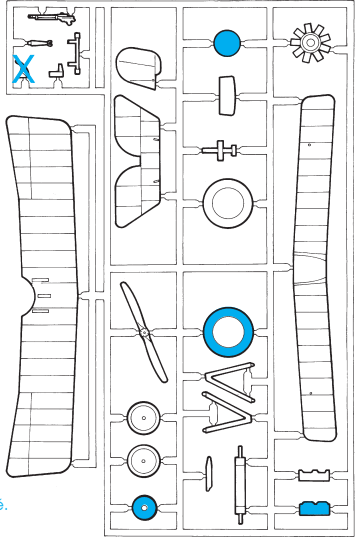



PLASTIC PARTS

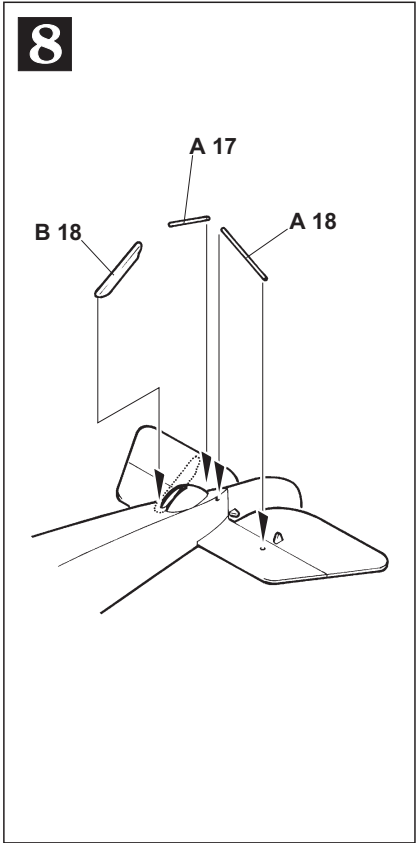
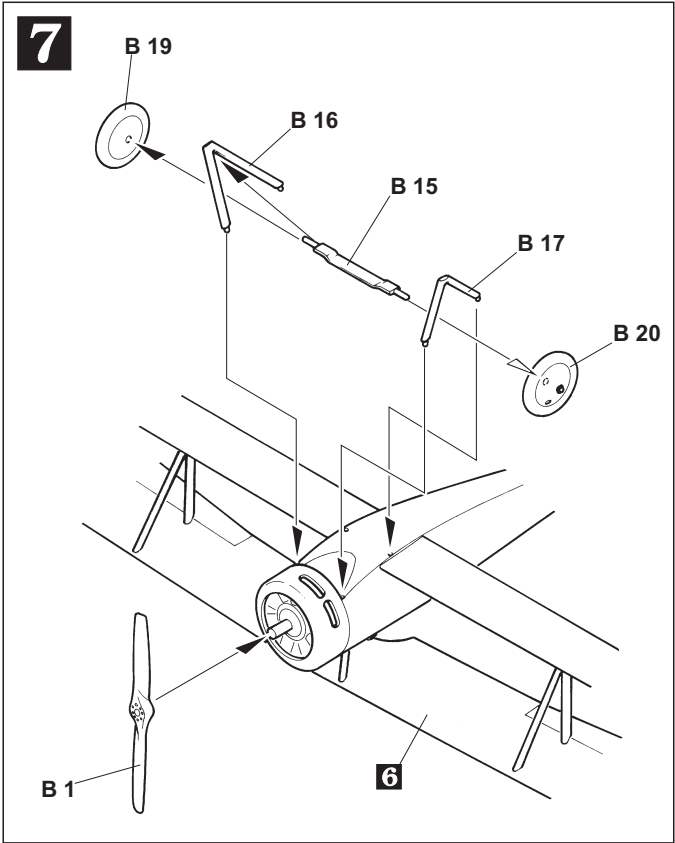
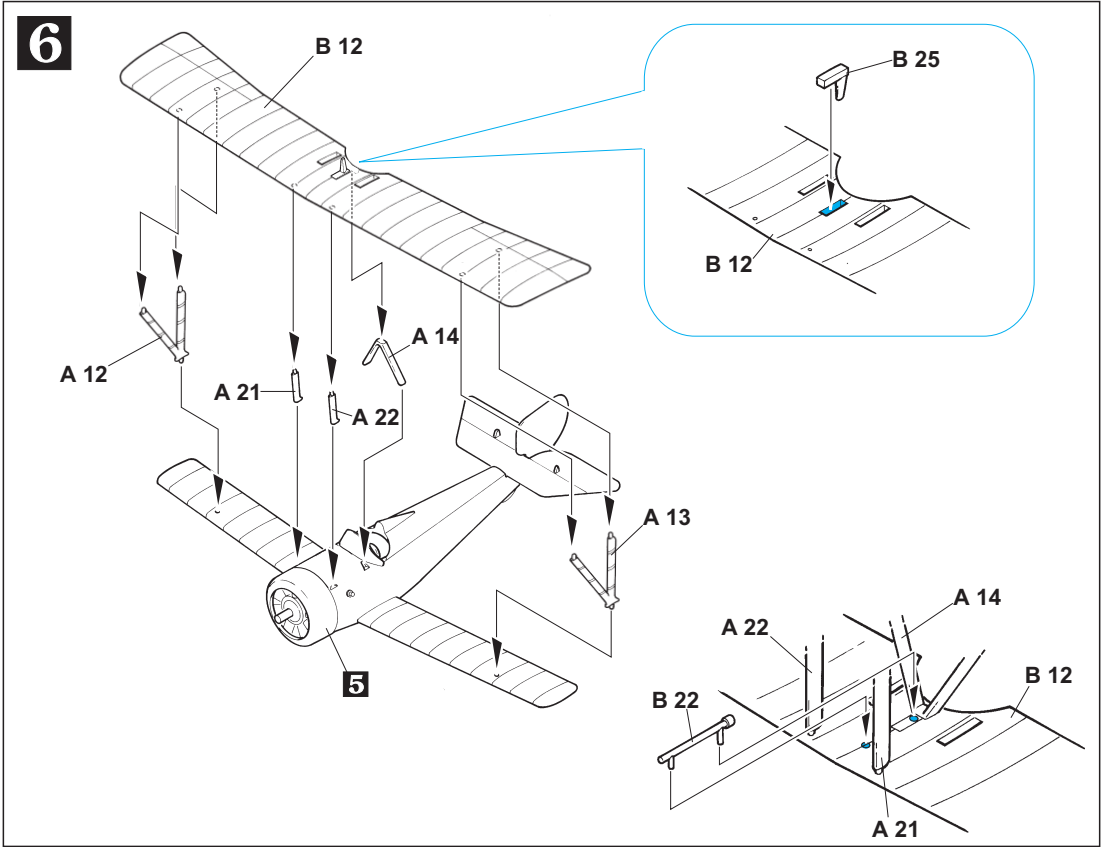
PP - CLEAR PART

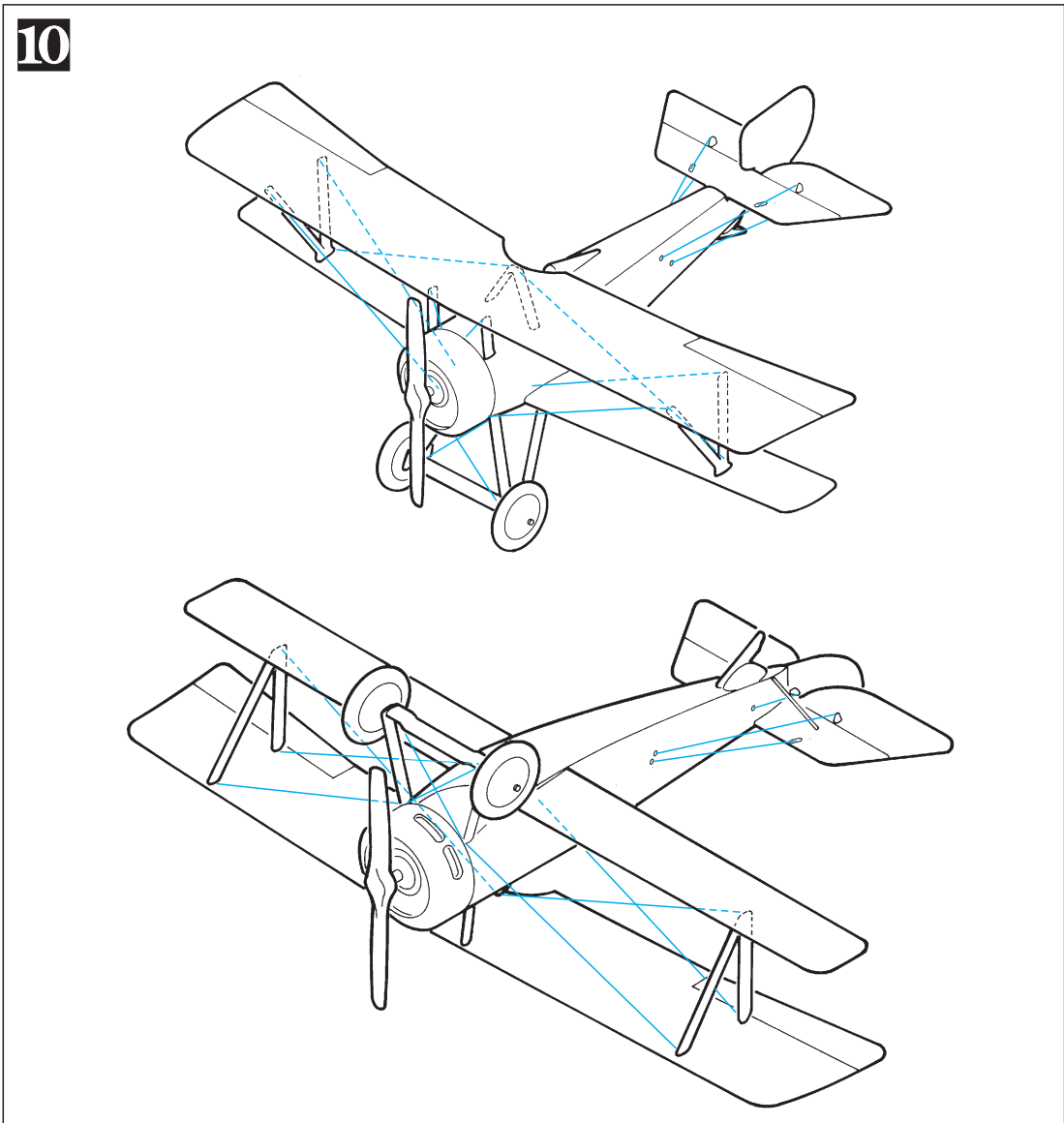
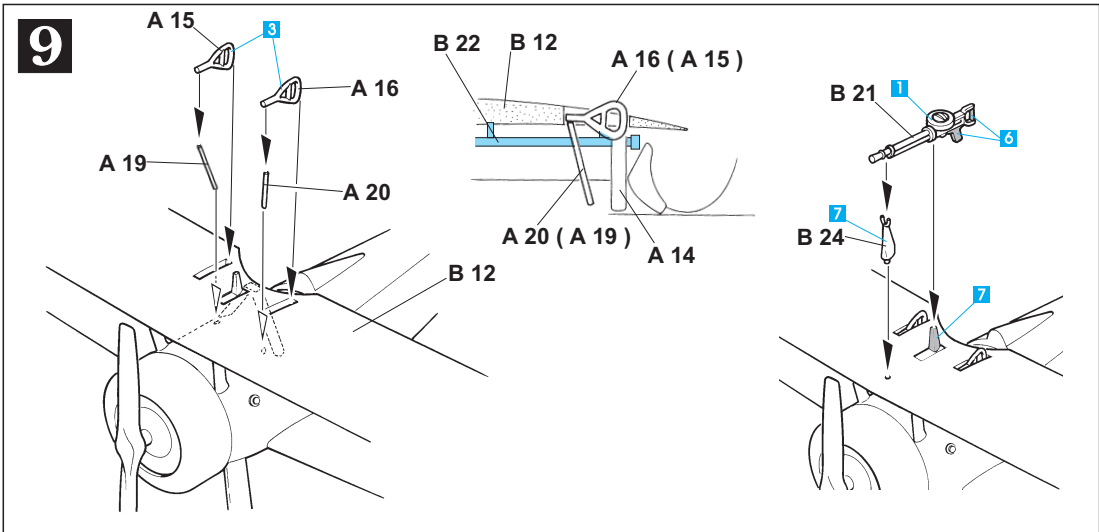
1 

B



 Tyto díly nepouívejte při stavbě.
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces à ne pas utiliser.
使用しない部品





* OZNAČENÍ A ZBARVENÍ
MARKIERUNGEN UND BEMALUNG

* MARKING & PAINTING *
DECORATION ET PEINTURE

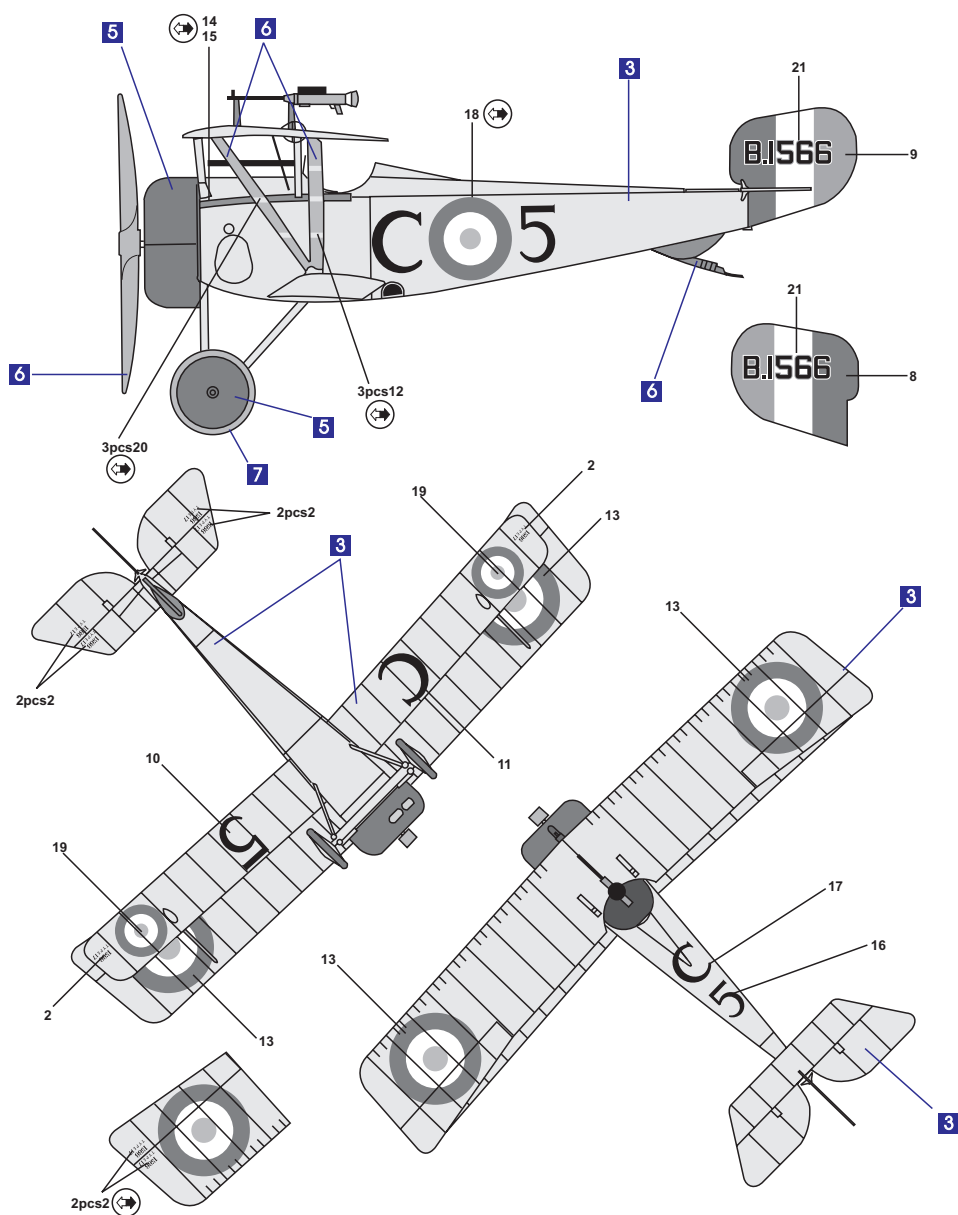
Plných 28 z celkových 72 potvrzených vítězství získal od 20.dubna do 20.července 1917 Captain William Avery Bishop od 60.squadrony RFC v kokpitu Nieuportu 17 B1566. S tímto strojem také provedl 2.června nálet na německé letiště, za což mu bylo uděleno vyznamenání Victoria Cross. V průběhu slů by se marking letounu měnil.

28 out of 72 kills were earned by Captain William Bishop of 60th Squadron RFC, in the cockpit of Nieuport 17, B1566, from the 20th of April to the 20th July 1917. With this aircraft he also made an air-raid on a German airport on the 2nd of June, for which he was awarded the Victoria Cross. The markings of this aircraft changed during its service.

Capitaine William Avery Bishop de chez la 60ème Escadrille RFC a obtenu, du 20 avril au 20 juillet 1917, 28 victoires confirmées de ses 72 victoires dans le cockpit du Nieuport 17 B1566. Avec cette machine il avait fait, le 2 juin, le raid sur un aéroport allemand pour ce que lui a été conféré la décoration Victoria Cross. Pendant le service, le marquage de l'avion changeait.

Alle 28 aus gesamten 72 bestätigten Siegen erreichte von 20.April bis 20.Juli 1917 Captain William Avery Bishop aus 60.Escadrille RFC im Cockpit Nieuport 17 B1566. Mit dieser Maschine hat er auch am 2.Juni einen Luftangriff auf deutschen Flughafen durchgeführt. Dafür wurde ihm eine Auszeichnung Victoria Cross verliehen. Im Laufe des Dienstes hat sich Marking des Flugzeuges gewechselt.

B1566 号。ウィリアム・A・ビショップ少佐 (1872)。1917年 4月20日から 7月20日の僅か3ヶ月の間に28機撃墜。第60中隊所属。6月 2日には、ドイツ軍飛行場を空襲する。そのため、ビクトリアクロス勲章を受ける。



* OZNAČENÍ A ZBARVENÍ
MARKIERUNGEN UND BEMALUNG

* MARKING & PAINTING *
DECORATION ET PEINTURE

Nieuport 17 A6787 „C“ Flight 29. Squadron RFC. Jednotka stroj obdržela 9. dubna 1917 a 11. května s ním Captain Alfred Seymour Shepherd sestřelil Albatros D.III, jeho první vítězství z konečných deseti (2.-10. sestřel v Nie.17 B1504, ne4 byl 20.7.1917 sám sestřelen a padl). Nieuport A6787 vydržel u 29.sq. jen do 15.června 1917, poté byl odeslán do opravy.

Nieuport 17, A6787 of C Flight, 29th Squadron RFC. The Squadron got this aircraft on the (9th of April 1917 and on the 11th of May, Captain Alfred Seymour Shepherd shot down an Albatros D.III, this being his first kill (the next 9 kills were won in Nie.17, B1504 and on 20.7.1917 he was shot down and killed). This aircraft served in the 29th Squadron till 15th June, 1917, when it was sent away for repair.

Le Nieuport 17 A6787 "C" Flight de la 29ème Escadrille RFC. L'unité a obtenu la machine le 9 juin 1917 et le 11 mai, le Capitaine Alfred Seymour Shepherd a abattu l'Albatros D.III, sa première victoire des dix finales (de la 2ème jusqu'à la 10ème destructions en l'air dans le Nie.17 B1504 avant qu'il soit lui-même abattu et tué). Le Nieuport A6787 a tenu dans la 29ème escadrille seulement jusqu'au 15 juin 1917 et ensuite il a été envoyé en réparation.

Nieuport 17 A6787 „C“ Flight der 29. Escadrille RFC. Jagtflugzeugeinheit erhielt die Maschine am 9. April 1917 und am 11. Mai erreichte Captain Alfred Seymour Shepherd Albatros D.III, sein ersten aus seinen Siegen (2.-10. Abschuss mit Nieuport 17 B1504). Am 20.7.1917 wurde er selber abgeschossen und starb. Nieuport A6787 hiel bei der 29. Escadrille bloß bis 15.6.1917 aus, dann wurde zur Reparatur expediert.

A6787 号 Cフライト。1917年 4月 2日、イギリス第29中隊へ配属。5月11日、アルフレッド S. シェファード大尉が、最初にドイツ軍アルバトロスD.IIIを撃墜。(7月20日には、B1504 機で9機撃墜)この機体は、6月15日迄任務を果たし、修理にまわされた。

